

# EL PUEBLO

Periódico Semanal Independiente

AÑO 1 Nro 42

Sarandí, Diciembre 31 de 1929

Director: Bernardo Griego

Redacción, Administración y  
Talleres Av. General Artigas

Correspondencias y valores  
al Director.

## ADVERTENCIAS

Los originales no se devuelven sean o no publicados.

Todos los artículos deberán ser firmados por su autor aún cuando aparezcan con pseudónimo.

## PROFESIONALES

JUAN M OSORIO  
ESCRIBANO

Escritorio en Sarandí y Montevideo  
calle Joaquín Requena Nro 1551

ABEL SOSA GARCIA  
Médico Cirujano Partero  
Calle Progreso Sarandí

ARTIGAS MACHADO RIBAS  
Médico Cirujano Partero  
Sarandí

ANTONIO A. ABAD  
Médico Cirujano Partero  
A cargo del consultorio del Dr  
Andrés Romero Sarandí

ALFREDO SANJUAN  
Médico Cirujano Partero  
Sarandí

ANGEL C ASUAGA  
ESCRIBANO  
Frente a la Plaza Gallinal Sarandí

LUIS G. CABRAL  
Dentista  
Calle 18 de Julio Sarandí

ILDEMARO RIBAS  
Farmacéutico  
Sarandí

J. SOLIS CELIBERTI  
Farmacéutico  
Sarandí  
FAUSTINO HARRISON  
Escribano  
Sarandí

## ALVARO SACCO

## MUEBLERIA JUGUETERIA Y BAZAR

El colosal surtido en los ramos indicados; la baratura de sus precios, unidas a la bondad de nuestros artículos, hacen que nuestras ventas aumenten día a día.

## Las personas

de buen gusto que tienen que alajar su casa, que comprar algún artículo para regalo o aquellos que tienen que comprar sus muebles nos visitan y al comprar saben

que somos los que tenemos mejor surtido, damos facilidades de pago, hay mucho dónde elegir, tenemos de todo al alcance de todas las bolsillos

Somos los que vendemos más baratos

Ténganos también Vd. presente y háganos una visita, que aun cuando no nos compre, nos será muy grato mostrarle la variedad y baratura de nuestro surtido

## Por Vd. por sus intereses

LE CONVIENE VISITARNOS EN NUESTRO  
NUEVO LOCAL

CALLE LAVALLEJA casi 20 DE SETIEMBRE

SARANDI

## Subscripción

Año adelantado \$ 4.40  
Semestre " 2.40  
Mensual " 0.40

Nuestra tarifa de avisos es una de las más bajas.

## ITALO BENEDETTI

PROYETISTA-EMPRESARIO

Estudios sobre cualquier estilo.

Especialidad en trabajos de Hormigón.

## Casas

## Económicas

Pida planos y presupuesto

Precios sin competencia

SARANDI

## AUTO DE ALQUILER de

## Celio Castro

Viajes a cualquier punto de la República

Informes: Garage «Sarandí»

## GERÓNIMO DE SIEPRA

Agrimensor  
Florida

## JULIO C. ITURBURI

Médico oculista

Consultas en Sarandí  
consultorio del Dr. Sosa García

Consultorio en Montevideo ca  
lle Av. España Nro. 2515

LUIS G. CABRAL  
Cirujano - Dentista  
Sarandí

J. CABRERA BORDAS  
Dentista  
Calle Progreso Sarandí

# UN AÑO MAS

«Año nuevo, vida nueva»—reza un viejo refrán, y aun cuando este no tiene de verdad, más que el cambio del guarismo, la fantasía popular lo reedita año tras año, al calor de ingenuas esperanzas.

El año que se va es la jornada cumplida, el que se inicia la que debemos cumplir, prosiguiendo en la ruta emprendida, aun cuando en constante perfeccionamiento.

De ahí, la fecha sea para nosotros el índice que nos señala los adelantos efectivos.

Y al hacer un somero análisis de la etapa cumplida, nos encontramos con una gran depresión en nuestro avance progresivo de los últimos años; tanto, que alguien lo ha calificado con toda justicia «año inactivo».

Y no podía ser de otra manera;—huérfanos de autoridades municipales—que regulan toda iniciativa—ellas han naufragado en un mar de indiferencia, esperando hora mejor de cristalizar.

Sólo dos conquistas merecen los honores de la consideración pública: el edificio del Club Sarandí, a terminarse en breve y la inauguración del Liceo, en Marzo próximo. Y si bien ellos de por sí, son monumentales peldaños del progreso lugareño, no es menos cierto, que su cristalización viene forjada en años anteriores.

He aquí, pues, un año más, transcurrido sin pena ni gloria.

¿1930 será igual?—No; sabemos que el espíritu progresista del solar se impondrá, cristalizando en conquistas más o menos enaltecidas; pero, para que la realidad no desmienta nuestra afirmación, se impone la reorganización del Concejo Auxiliar, acéfalo desde mediados del año 1928,—ya que sin éste poco o nada se hará.

Esta ha de ser nuestra primer conquista de 1930.

Y, a trabajar porque así sea, en nombre y por nuestra cultura y nuestro ferviente anhelo de progreso.

Es lo menos a que podemos aspirar.

## La crisis de nuestra exportación

Las recientes estadísticas del comercio exterior de nuestro país acusan déficits más sensibles aún con relación a los anteriores, pues mientras aumentan las cifras de la importación, disminuyen sensiblemente las de la exportación y nuestro comercio pierde terreno, no sólo porque produce poco, sino porque a ese inconveniente se agrega la falta de capacidad para competir con los otros mercados similares y que por tener mayor defensa y ser más eficaces en la demanda, nos vencen fácilmente.

La Argentina y el Brasil países que exportan también los productos esenciales de nuestra industria, serán siempre competidores difíciles de vencer en los mercados compradores pues su intercambio por ser más intenso despierta mayor interés y puede atraer más la atención, porque al lado de eso está la

proximidad de su consumo, varias veces superior al nuestro.

Quiere decir, pues, que la situación no es tan solo el producto de la crisis interna sino que a ello se agregan factores extraños, difíciles de combatir y que tienen ya una permanencia, en cierto sentido fatal, para agravar las cifras desfavorables de nuestra balanza económica.

Con esos elementos simples se forma el esquema de la situación de nuestro mercado, y es necesario que se busque el remedio eficaz para combatir esos males y dar la pauta de una reacción que es de impres-

cindible necesidad de nuestra solidez económica.

Cualquiera sea el concepto o la doctrina que se adopte, es evidente que tal situación es el fruto de una orientación equivocada que tiene el país, ya sea como consecuencia del poco espíritu de trabajo, o de la persecución fiscal al mismo. Somos todavía una etapa primitiva en la evolución industrial y no se percibe la posibilidad inmediata de una transformación que diera como resultado la multiplicación del esfuerzo y del rendimiento.

Gran parte de nuestro territorio apto para la agricultura está entregado al pastoreo, tarea que de suyo implica el triunfo del capital perezoso sobre el trabajo. Tal vez se diga que faltan brazos para esa labor ruda, pero acaso la objeción no tiene sentido, si se piensa que la emigración apta é idónea para ese trabajo no llega al país, es porque la carestía de la tierra, en manos del capitalista que no desea o no comprende los beneficios de un cambio de destino, es el enemigo más poderoso de aquella selección racional.

El problema, pues, de nuestra producción estará sometido a esas oscilaciones del mercado cada vez que uno de los dos únicos renglones—lana o carne—pierda interés en los mercados o simplemente, sea vencido por el similar o el sudanés de otra procedencia.

El remedio, pues, estaría en la transformación de nuestro trabajo, multiplicando la producción y haciéndola más variada y múltiple.

Mientras eso no se haga, estaremos como aquel personaje de «El Dinero», que por su obstinada y uniforme monotonía en el juego a «baja» nunca pudo conseguir dinero.

Si se persiste en la tendencia actual, no será extraño que la balanza siga siéndonos desfavorable.

V.M.R

## LO INCONCEBIBLE

—00—

Sarandí, hace ya más de un año carece de Concejo Auxiliar.

Este estado de cosas, aparte de la subversión administrativa que implica, es una vergüenza para la población.

Y al pueblo no se burla impunemente. Es llegada la hora de repartir responsabilidades.

Tienen la palabra los concejales, señores Antonio M. Fernández (hijo), Dr. Mario Camps y Gerónimo de Sierra.

## ASISTENCIA P. NACIONAL

### Hospital Sarandí

La Asistencia Pública Nacional llama a licitación para el suministro de PAN, LECHE Y CARNE al Hospital Sarandí, desde el 15 de Enero de 1930 al 15 de Enero de 1931, sujetándose al pliego de condiciones respectivo que se halla a disposición de los interesados en la Administración del establecimiento todos los días hábiles de 9 a 11 y de 15 a 18.

Las propuestas cerradas y lacradas deberán ser presentadas por cada renglón y se recibirán en dicha Oficina hasta el día 15 de Enero, a las 10 horas, en que serán abiertas en presencia de los interesados que concurren al acto.

Sarandí, Diciembre de 1929

ALFREDO SANJUAN

Director

JOSE J. BUONOMO

Administrador

### SARANDÍ F. C.

### Fiesta campestre

La prestigiosa entidad deportiva con cuyo nombre encazamos esta nota prepara, creemos, que para el día 26 de Enero próximo la fiesta campestre, que todos los años ofrece a sus asociados.

Esta como siempre, será una nota de éxito seguro.

### Pedimos explicación

Como es:

Que no valiendo nada el trigo el pan es tan caro?

¿Porqué si el ganado baja de precio la carne es mala y siempre se vende al enorme precio de veinte centésimos?

¿Y porqué la leche, bastante poco higiénica, que se expende a la población subió de precio?

### Gesto simpático

Nos hace presente la administración del Hospital local, que con motivo de la festividad del día 25, recibió del señor Vicente R. Griego, propietario del «Cafe Centenario», varios kilos del clásico pan dulce de Navidad.

El gesto por demás simpático del conocido comerciante ha sido recibido con agrado sorpresa por los enfermos, de dicho establecimiento.



## La velocidad de los autos

Lo que sucede con el exceso de velocidad de los autos es ya algo que escapa a todo calificativo.

Nadie respeta a la ordenanza, y lo que es más, nadie se preocupa en hacerla cumplir.

Vivimos el vértigo de la velocidad, de la locura, mejor dicho.

Ha sido providencial el hecho de no haber sucedido ya alguna desgracia de fatales consecuencias; pero, desgraciadamente, de no cortar el abuso de los señores conductores, no está lejano el día que ello suceda y entonces será el momento de acordarse de Santa Bárbara cuando truena.

Como más vale «prevenir que castigar», volvemos a insistir una vez más ante quien corresponda, para que en salvaguardia de la vida del transeúnte, se tomen enérgicas medidas de represión.

Esperamos no tener que volver sobre el tema, ya que obligado a ello, deberemos censurar severamente a los empleados que teniendo la obligación de reprimir el exceso de velocidad, no lo hacen.

## Desplazamiento de capitales

«En 1918 el país importó nafta por valor de diez y siete millones y medio de pesos, enorme suma que fué a parar a las arcas yanquis; En el año actual que termina, se calcula en cincuenta millones el monto total de los automóviles importados.

Ya no quedan dudas: el auto está resultando una enorme sangría para la nación, y es una causa de empobrecimiento nacional. Esas sumas fabulosas que van al extranjero, al desplazarse producen un desequilibrio en la riqueza y en la vida del país.

Pero no es precisamente el automóvil empleado en la industria y en el comercio el que resulta perjudicial; es el coche de lujo, de exhibición, brillante párasito mecánico, que nada produce y consume una enormidad, tiene costo elevado y exige cuidados minuciosos para su conservación.

Se acentúa la tendencia

## DOS URUGUAYOS

RESTAURANT Y BILLARES  
DE

**Benigno González e hijo**

Servicio especial en comidas - Viandas a domicilio

**JUEVES Y DOMINGOS  
PASTAS**

BILLARES ÚLTIMO MODELO

Sarandí

## PELUQUERIA TALIN

SE AVISA A SU CLIENTELA Y AL PÚBLICO QUE LA CASA PERMANECERÁ CERRADA DEL 1.º AL 30 DE ENERO PRÓXIMO.

## Pedro Etcheverría PINTOR

Se encarga de todo trabajo del ramo

Sarandí

## Faustino Harrison Escribano

VILLA SARANDÍ

## CARNAVAL

Se acerca Carnaval. Dos meses solamente nos separan de su reinado.

Y si bien, Carnaval es algo que languidece en el espíritu de nuestra época, el pueblo se divierte en esos días; parte con careta, parte sin ella.

Carnaval, pese a todo es aun la única fiesta verdaderamente popular, y de ahí la adhesión que siempre unce a su carro triunfal.

Preparémosle un recibimiento digno a su alta alta. A trabajar pues.

de usar autos caros; ya no solo el opulento procura el coche lujoso; también el hombre de trabajo quiere junto a la utilidad la elegancia de líneas, que suele costar muy cara. El mismo hombre de campo se decide por coches más propios para circular en calles asfaltadas que en los pesados caminos de la campaña.

Y tras la inflación de automóviles, viene el enorme consumo de nafta, que desplaza hacia el extranjero cantidades millonarias años tras año, en constante progresión.

Hay que poner un dique a esta corriente monetaria que debilita al país. El Banco de la República ya tomó una medida al respecto. Falta ahora que los poderes públicos adopten resoluciones conducentes a restringir ese caudal emigratorio de dinero.

Insistiremos sobre esta importante cuestión que afecta a los intereses colectivos.

## PAN DULCE EXQUISITO

Fabricación local.—Pídalo Vd. a Gerónimo Massimino

## Obsequios

La firma Lima, Benedetti y Cia, representante en esta de las acreditadas cubiertas de autos marca DUNLOP, nos han remitido una utilísima gamuza para metales, obsequio de la casa importadora de los nombrados productos.

Muy gratos a la deferencia.

## Al comercio y al público

A los efectos de la ley del 24 de Setiembre de 1924, hacemos saber al comercio y al público que hemos prometido vender a los señores Vicente R. Griego y Severo Pérez las existencias de la Panadería el «Comercio», que gira en esta plaza, en la Av. Arzobispos.

Los interesados deberán presentarse con los justificativos dentro el término legal.

Villa Sarandí, Diciembre 6 de 1929.

Por la sucesión de José Tamiel Matilde V. de Tamiel

Elida Tamiel Vanni



## El mosquito trae la fiebre y la muerte

MUCHOS hombres de ciencia han inmortalado sus vidas en el estudio de las fiebres mortíferas. Sólo después de estos grandes sacrificios ha podido probarse conclusivamente que los mosquitos transmiten la fiebre amarilla, el paludismo, las fiebres intermitentes y otras muchas fiebres y enfermedades fatales. Si no hubiesen mosquitos que transportasen esas bacterias mortíferas no habría paludismo, fiebre intermitente o fiebre amarilla.

Después de muchos años de investigaciones, la renombrada, Standard Oil Co. (New Jersey) E.U.A. ha perfeccionado un producto que ofrece un medio seguro y sencillo de exterminar los mosquitos.

Este producto es el FLIT. Pulverizando FLIT se libra la casa de los insectos que traen enfermedades. El FLIT es limpio, fácil de usar y completamente inofensivo. Numerosas pruebas han demostrado que no mancha ni daña los tejidos.

### FLIT extermina los insectos que infestan el hogar.

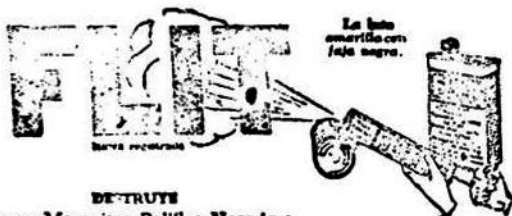
Con sólo pulverizar FLIT se exterminan las moscas, mosquitos, chinches, cucarachas, hormigas y sus gérmenes. FLIT penetra en las rendijas en que se alojan y reproducen los insectos. Se puede también aplicar FLIT sobre la ropa; mata las polillas y sus larvas. Para librar la casa de insectos dañinos, basta usar FLIT.

En venta en todas las buenas droguerías, farmacias, ferreterías y almacenes.

#### CONCESIONARIOS

**WEST INDIA OIL Co.**

Ciudad Productos Químicos S.A. - Casco 1900-90 S.A. Aires



**DE TRITE**  
Moscas - Mosquitos - Polillas - Hormigas  
Chinches - Pulgas - Cucarachas  
muchos otros insectos y sus gérmenes que infestan el hogar.

Para obtener mayor rendimiento se debe emplear el pulverizador de mano (P.)

**DECCA** La música ideal  
THE PORTABLE GRAMOPHONE  
Agentes: Lima, Benedetti y Cia

## PELUQUERIA ORIENTAL Vicente Lista

SERVICIO HIGIENICO Y ESMERADO

Calle La Paz

Sarandí

## FARMACIA CELIBERTI Solís J. Celiberti

QUIMICO FARMACÉUTICO

Atendida personalmente por su propietario

Laboratorio de análisis químico

Servicio nocturno sin alteración de precios

Calle Ciro A. Jaumandreu

Sarandí

## CLINICA MEDICA QUIRURGICA

Drs. SANJUAN, ABAD Y MACHADO RIBAS

RAYOS X, DIATERMIA, ELECTROTERAPIA Y

RAYOS ULTRA VIOLETAS

Horas de consultas: de 17 a 19 todos los días, con excepción domingos y festivos

18 de Julio

Sarandí

## Gustavo Colombies

**RELOJERO**

Se encarga de composuras en general de relojes

Recibe ordenes en la localidad, en el Restaurant de los señores

Benigno Gonzáles é hijos los días jueves y viernes.

## PROVISION

Y ALMACEN DE COMESTIBLES

Guillermo Gimenes

Ventas al contado. Especialidad en productos porcinos

Frente a la Plaza Pisón

Sarandí

Sastrería Ghezzi  
DE  
Orestes GHEZZI



**Señor escuchencs Vd.**

La pobreza no es un obstáculo para ser honrado. Nadie más pobre y desgraciado que usted que se ha visto obligado a hacer de todo en la vida para ganar el pan de cada día. Ningún trabajo le es desconocido. Desde el arado de la tierra, hasta el de changador. Nunca ha molestado a nadie con una «pechacla». Jamás ha mendigado un favor. Lo que ha sabido ganar, a nadie lo pidió. Resignado con su pobreza de menfigo, ha encontrado siempre en sus brazos el medio de librarse de la miseria. Ha luchado cara a cara con la adversidad y en todos los días de su vida el pan ha venido a su mesa ganado con el sudor de su frente. Nadie lo ha ganado mejor. Nadie puede ostentar tantos merecidos títulos de obrero a la consideración popular. Por eso se le respeta señor. Por eso, tiene usted amigos que lo aprecian y que ven en usted un ejemplo palpitante de honestidad y de hombría de bien.

Y pensar que andan por ahí tanto atorrante, recostado a las esquinas, con más hambre que vergüenza, que no encuentran medio de ganarse un pedazo de pulpa! Ahí tienen un ejemplo. Este señor que ha llegado, mediante el trabajo a ser una autoridad en la aldea. Ya ven señores vagos profesionales si el trabajo es la base del bienestar humano!

**EL FRAY**

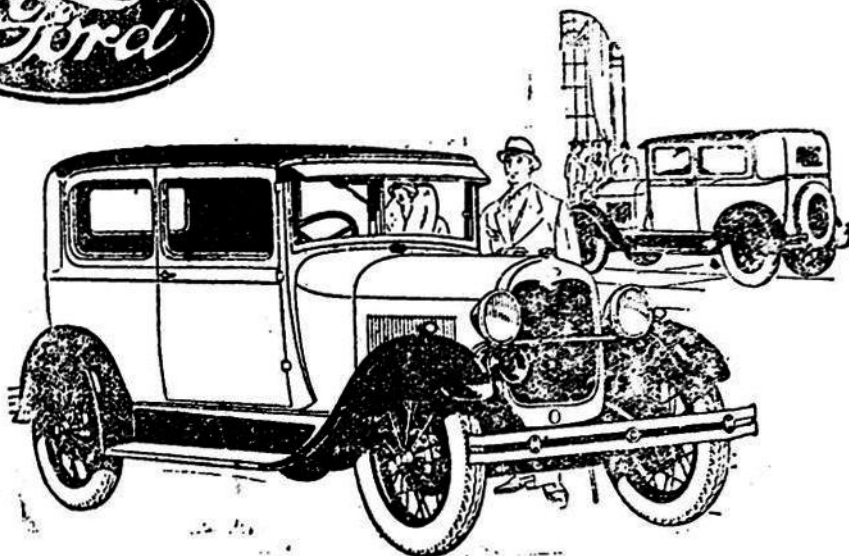
## **MENUDENCIAS**

Un viejo jugador se presentó a los tribunales solicitando separación de cuerpo y de bienes porque su esposa hacía catorce años tenía la costumbre de arrojarle los platos a la cabeza por un quitame allá esas pajas.

—¿Cómo es que viene ahora a quejarse después de haberla soportado tanto tiempo? —le preguntó el juez.

—Vea, usía; cada día me encuentro más viejo y no soy ya capaz de abarajarlos en el aire, como hacía antes, de modo que muchos se rompen en mi cabeza o la pared.

—En el Chaco hallábase de guarnición un oficial del



### **A LAS PERSONAS QUE NO HAN PROBADO EL NUEVO FORD**

Es relativamente fácil, el poder poner de relieve tal o cual ventaja que ofrezca un automóvil y más cuando esta ventaja radica en algún detalle exterior —sus líneas, su carrocería, etc.— pero cuando son muchas las características que al público interesa conocer y avalorar, entonces es necesario un estudio más minucioso de catálogos y folletos o mejor aún un examen del mismo coche, una demostración personal.

**Y este es el caso del NUEVO FORD.**

Es imposible formarse una idea del soberbio andar de este coche —debido a su sistema exclusivo de suspensión—; de la velocidad que desarrolla; del confort que ofrece su carrocería; de la facilidad de su manejo, en el tráfico de la ciudad como en la campaña; de lo económico de su mantenimiento; de la simplicidad de su mecanismo; etc., etc., sino se le examina, sino se lo prueba, sino se le maneja.

Fórmese una opinión personal del NUEVO FORD.  
Examínelo. Pruébelo. Con el mayor gusto le efectuaremos cualquier demostración.

## **Agentes en Sarandí**

### **Gayo Martínez y Cia.**

### **Calles 18 de Julio y Lavalleja**

ejército que gozaba de renombre por el excelente café que se tomaba después de las comidas en su casa.

Cierta noche, la bebida estaba más sabrosa que de costumbre, y uno de los invitados dijo:

—Dile a tu cocinero que venga y nos explique que emplea para que el café le salga tan rico.

El asistente correntino fué llamado, y el oficial le preguntó cómo hacía para preparar el café.

— ¡O! hecho agua hirviendo al café, che mi comandante —le explicó el concripto.

—Si, pero cómo haces para colarlo tan bien, que no queda ni una partícula en el fondo de la taza.

—Es que lo en piro un filtro, che mi comandante.

—¿Y que clase de filtro es?

—Las medias de seda que Vd. trajo de Buenos Aires, che mi comandante.

—¡Cómo! ¿Me estás echando a perder las medias nuevas?

—Disculpá, che mi comandante. ¡lo no empleo nunca las medias limpias!...

### Hospital Sarandí

Durante el año que termina hubo en el Hospital Sarandí el siguiente movimiento: Policlínica.

Hombres—consultas 2667—mujeres 2948—Total 5615.

Visitas médicas a domicilio. Hombres 312—mujeres 498—Total 720

Operaciones realizadas. Hombres 53—mujeres 56—Total Pos operatorios normal 103 Curaciones.

Hombres 1340—mujeres 1102—Total 2442.

Partos realizados 26—Varones nacidos 17—mujeres 9.

Hospitalidades realizadas. Hombres 210—mujeres 245—Total 255.

Hospitalidades causadas. Hombres 2448—mujeres 2486 Total 4924—Fallecidos durante el año, 5 hombres y 6 mujeres.

Farmacia

Recetario interno

Recetas 1133.

Fórmulas 1727

Recetario externo

Recetas 4959.

Fórmulas 6571  
De Farmacias particulares  
Recetas 540  
Fórmulas 743  
Pasajes gratis expedidos a distintos puntos 38.

Donaciones recibidas en el año.

De la Comisión presidida por la señora Catalina L. de Lenzi y secretaria Delia Benedetti.

En efectivo \$ 200.00 y un lote ropa.

Del señor Pedro Morra. 50 zapallos, 20 repollos, 2 escobas y un lote útiles cocina.

Del señor Enrique P. Morra. Un lote útiles de hojalatería y numerosas composturas y reparaciones.

Del señor Eusebio Lemes y señora.

\$ 140.00 para muebles y útiles:

Del señor D. Meñardo y señora. 10 sábanas y 6 fundas crea.

De la señorita Antonia Artucio Ferreira.

50 ejemplares del libro «Florida».

De los señores Lima, Benedetti y Cia.

1 doc franelas para operaciones.

De los señores Gumercindo y Bernabé Varela, José Pereira, A Batista y Manuel Pombo.

\$ 62.50 para material de operaciones.

Del señor Vicente R. Griego. Varios kilos de pan dulce.

### El Dr Juan A Pietro

Este conocido facultativo, dará consultas en la villa, el día 10 de Enero próximo.

Quedan avisados los interesados.

### Dal Sarandí F. C.

Rogamos a nuestros asociados que tengan cuotas atrasadas, las regularicen antes del día 20 de Enero, a fin de munirlos de la tarjeta de invitación para la fiesta del Club, a realizarse el 26 del mismo mes.

### LA COMISIÓN

El anuncio es la base de la prosperidad en los negocios. Anuncie Vd. y se convencerá

# GARAGE

## SARANDI

### LIMA, BENEDETTI y Ca

### Accesorios, neumáticos Lubrificantes

### Av. Gral Artigas y Montevideo Sarandí

## Beba

## Naranja

## CRUSH

## naranjas verdadera

# BANCO de la República del Uruguay

## INSTITUCIÓN DE ESTADO

FUNDADA POR LEY 15 DE MARZO DE 1895 Y REGIDA POR LA LEY  
ORGÁNICA DE 17 DE JULIO DE 1911

CAPITAL AUTORIZADO	\$ 35.000.000
CAPITAL INICIAL	5.000.000
CAPITAL INTEGRADO	25.322.086.03
FONDO DE RESERVA	62.553.93

CASA CENTRAL—Calle SOLIS Esquina PIEDRAS

DEPENDENCIAS:—AGENCIAS.—Aguada: Avenida General Rondeau esquina Valparaíso.—Paso del Molino: Calle Agraciada esquina Castro Avenida General Flores: Avenida General Flores 2206.—Unión: Avenida 18 de Octubre esquina Larravite (Unión).—Cordón: Avenida 18 de Julio esquina Minas.—Cerro: Grecia y N. Granada.

DEPÓSITO DE FRUTOS:—Avenida General Rondeau 2042.

SUCURSALES:—Algar, Artigas, Canelones, Cardona, Carmelo, Castillos, Cerro Chato, Colonia, Dolores, Durazno, Florida, Fray Bentos, Guibón, José Batlle y Ordóñez, Lazoano, Las Piedras, Maldonado, Melo, Mercedes, Minas, Minas de Corrales, Nueva Elvira, Nueva Palmira, Olimar, Pan de Azúcar, Pando, Paso de los Toros, Paysandú, Río Branco, Rivera, Rocha, Rosario, Salto, San Carlos, San Gregorio, San José, Santa Lucía, San Ramón, Santa Rosa del Cuareim, Sarandí, Sarandí del Y, S. J., Tacuarembó, Talca, Tranquera, Treinta y Tres, Trinidad, Young y Vergara.

CAJA NACIONAL DE AHORROS Y DESCUENTOS Calle  
Colonia y Ciudadela

El Banco realiza toda clase de operaciones bancarias y goza del privilegio exclusivo de emitir billetes, expide giros y cartas de crédito sobre todas las plazas del mundo y especialmente sobre todos los pueblos de ESPAÑA e ITALIA a los tipos de cambios mas altos y en las condiciones más favorables de plaza.

TODAS las OPERACIONES del BANCO tienen la garantía del ESTADO

La escala de intereses que cubra el Banco son las más bajas del país.

Cuentas Corrientes	de 6 1/2 a 7 o/o anual
Vales	de 6 a 7
Confirme	de 4 1/2 a 5 1/2
Caucciones	de 5 1/2 a 6
Redescuentos	4 1/2
Crédito Rural Prenda Agraria, etc	5 1/2
Operaciones muy garantidas	convencional

### ABONA

En Caja de Ahorros	hasta \$ 50.000	3 o/o
" " " " " " " "	Aloancias hasta \$ 300	6 o/o
" " " " " " " "	de 301 a 1.000	6 o/o

En Libretas de Cajas de ahorros a (Plazo fijo a vencer cada tres meses) hasta \$ 50.000	3 1/2 o/o
---	-----------

En Libretas de Caja de ahorro a (Plazo fijo a vencer cada seis meses) hasta \$ 50.000	4 o/o
---	-------

En Caja de ahorro mayores sumas convencional

Las sumas mayores de \$ 1.000 en Caja de ahorros con Aloancias no devengarán interés por el exceso

En las cuentas antes mencionadas sólo se abonarán intereses cuando hayan transcurrido, por lo menos 90 días desde la apertura de la cuenta

A Plazo Fijo a 3 meses	hasta \$ 50.000	3 o/o
" " " " " " " "	" " " "	3 1/2 o/o
" " " " " " " "	" " " "	4 o/o

Por mayor suma y plazo convencional

Horario de las dependencias de la Capital, de 10 a 12 y de 14 a 16.  
Los sábados de 10 a 12.

Horario de las Sucursales.—De Noviembre 1. a Marzo 31 de 8 a 11 y 15 a 17.—De Abril 1. a Octubre 31 de 9 a 12 y de 14 a 17. Los sábados horario de mañana.

## Zapatería Oliveri de Luís Oliveri

Trabajos sobre medidas—Calzados en general

Angel C Asuaga

Escribano

Escritorio en Sarandí frente a la Plaza Gallinal  
Del 1 al 20 de cada mes—Escritorio en Montevideo  
calle Mercedes 852

## Auto de Alquiler

# 7 3 9

DE

## Pancho Fernández

Viajes a todo punto de la República  
SARANDÍ

## KIOSCO BLANCO

DE

## Sábado R. Bia

VENTA DE LOTERIA, DIARIOS Y REVISTAS

Cigarrillos de toda marca—Semillas en general

Agencia de correo a toda hora

Av. Gral. Artigas—Frente al Hotel Progreso

Sarandí

## Carlos M. Maraboto

Médico—Oculista

Dará consultas en Sarandí todos los meses  
en el

HOTEL DE LLANO

## JOYERIA

### Relojería y Bazar

de ALFREDO N. ADIB

ARTICULOS PARA REGALOS  
Composuras garantidas de relojes alhajas,  
armas y gramófonos

Av. Gral. Artigas—(contiguo a la Talabartería Meretta)

Sarandí



# VIDA SOCIAL

## LA DEMOSTRACIÓN A LA STA. PAULA DE GIOVANNI

**Constituye esta, un lucidísimo acto social, donde se exteriorizaron ampliamente las generales simpatías que en el seno de nuestra sociedad cuenta la meritoria maestra**

—oo—

Como decimos en el subtítulo, constituyó toda una notable consagratoria la demostración ofrecida el domingo último, en la estancia del señor Lorenzo Celayeta, a la meritoria educacionista, señorita Paula de Giovanni, con motivo de su ascenso último.

Todas nuestras familias conocidas, puede decirse, que se adhirieron o concurrieron a este acto, testimoniando así, y en forma elocuente las grandes simpatías con que cuenta la señorita de Giovanni, en nuestra sociedad.

Entre ellas anotamos:

Señoras: Sofía A. Celayeta, Carolina B. de Pérez, Lola B. de Dell-Oca, Sara G. de Pécora, Olga M. Aristegui, Morocha M. de Giovanni, Anita G. de Suárez, Isabel M. de Aristegui, Josefa M. de Rodríguez, Carlota P. de Tartaglia.

Señoritas Rosa Griego, Venecia de Giovanni, Rosario y Delia Lorenzo, Sara, Sofía, Elena, Isabel y Celia Celayeta, Chonga Muracciole, Rosita Laplume, Gloria Martínez, Nene Cassani, Rogelia y Pepita Rivero, Enriqueta Correa, Alicia y Elia Martínez, Delia, Elvira, Elva y Aida Benedetti, Cécica Betancor, Tita Bernardi, Irma Torená, Pilarica Freire, Maruja Martínez, Sarita Rodríguez, Alba Canzani, Amanda y Alba Veiga, Zulma y Chichita Borges, Chichita Biagioni, Icha Alberti, Ada Massimino, Ana y Rina Oliveri, Isolda Durán, Estela Jaumandreu, Ibérica, Italia e Ilda Caorsi y Alba y Angélica Tortorolo.

Niñas: Lily Lerena, Tita Dell-Oca, Lilian Gutierrez, Lilia Sandoval, Laura Rodríguez Olguita, Elodia e Isabel Aristegui, Arazí Massimino, Ana, Luisito, Pololo y Artigas Suárez, Alicia, Ida y José Luis Celayeta.

Señores:

Lorenzo Celayeta, Rustaño Rodríguez, Rafael Costabile, Héctor y Pedro Freire, freira.

Artigas Machado Rivas, Angel Corti, José y Tito Muracciole, Javier y César Aristegui, Javier Celayeta, Angel Dell-Oca, Domingo Tartaglia, Juan Pereda, Donato Pécora, Juan y Mario Betancor, Luis Suárez, Luis Cabral, Lito Biagioni, Omar Oliveri, Rogelio de Giovanni, Tito y Alcides Cassani, Martín Astibia, Aristides Scaron y José Torená.

En este acto y una vez los asistentes hicieron honor al almuerzo campestre—principal número—le fué hecho entrega a la señorita de Giovanni de una linda máquina fotográfica y de un álbum con la firma de todos los adherentes al homenaje.

Ofreció la demostración la niña Elva Benedetti con las siguientes palabras:

Señorita Paula:

Vuestras ex-discípulas, amigas y compañeras de Sarandí,—forman hoy, en este hermoso retazo de la campiña uruguaya—simbólica ronda fraternal, celebrando el feliz advenimiento de vuestro triunfo.

Y como si la naturaleza, quisiera sumar su adhesión a nuestros aplausos, la belleza apacible del día magnifica esta fiesta espiritual, en que se rinde tributo al mérito y la amistad hace eclosión en todas las almas.

En nombre, pues de todas vuestras compañeras, ex-discípulas y amigas, cumplo con el para mí gratísimo deber de ofreceros esta sencilla demostración y haceros entrega de este también humilde obsequio.

Recíbelo como la ofrenda fraternal de hermanas espirituales.

Habló también la niña Sillia Sandoval, que pronunció un bello discurso, cuyo texto daremos en la próxima edición.

Con emocionadas frases agradeció la señorita de Giovanni el homenaje que se le ofreció.

## EXÁMENES MUSICALES

Como anunciáramos, se llevaron a cabo el sábado último, en el Club Sarandí los exámenes del conservatorio Frank-Liszt, que acertadamente dirige la aventajada profesora, señorita Rosita Laplume.

No hay que decir, que el éxito más rotundo se obtuvo como resultado en los mismos.

Integraban la mesa examinadora los profesores, señores Carlos Giucci y Juan C. Casco.

Se obtuvieron las siguientes clasificaciones:

### SOLPEO

1.º año

Ilda Caorsi, Teresa y Noemí Celiberti, mención especial.

2.º año

María Esther Benoyt, mención especial.

3.º año

Clara Lemes, Blanca López e Ibérica Caorsi, mención especial; Lily Lerena, muy bueno y Obdulia Benoyt, sobresaliente.

4.º año

Ilda Caorsi y Hortencia Govea mención especial.

### PIANO

2.º año

María Esther Benoyt, mención especial.

3.º año

Blanca López e Ibérica Caorsi, mención especial. Lily Lerena, bueno.

4.º año

Clara Lemes, muy bueno.

5.º año

Ilda Caorsi, mención especial. Hortencia Govea y Obdulia Benoyt, muy bueno.

### VIOLIN

1.º año

Ilda Caorsi, sobresaliente, Teresa Celiberti y Zulma Borges mención especial.

4.º año

Lilia Carmen Moreira, mención especial.

Terminando esta nota felicitando a profesores y alumnos por el lisonjero éxito alcanzado.

## Viajeros

Para la capital don Severo Pérez.

Para Florida el señor Rafael Costabile.

Para el mismo punto don Angel Dell-Oca y familia.

Encuéntrense en esta el señor Donato Pécora, su esposa Sara Gómez y su hija Alba.

Parten el jueves para la capital las señoritas Delma Manente y Rosa Griego.

Para la capital partió hoy

el señor Arnoldo Castelli.

De campaña nos visitó don Juan Choca.

De Montevideo acompañado de su distinguida familia regresó don Angel G. Asuaga.

Estuvo en la villa el Diputado Nacional, Dr. Andrés Romero.

Regresó de la capital don Jacobo Karbinner.

Del mismo punto don José M. Velasco.

## Enfermos

En Montevideo, donde se encuentra en asistencia fué sometido a una delicada operación quirúrgica el comerciante de esta plaza don Francisco Tamiel.

Continúa mejorando la nenita de los esposos Pavon-Velasco.

Enfermita la nena de los esposos Laluz-Botti.

Mejorada la nena de los esposos Olivero-Tartaglia.

## RUMOR DE CUNA

El apreciado hogar de los esposos don Pedro Freire y señora Felipa Sagaseta se ha visto alegrado con un lindo bebé.

También los distinguidos esposos don Javier Aristegui y señora Elodia Choca festejan el feliz advenimiento de un robusto nene.

A los hogares de fiesta lleguen nuestras congratulaciones.

## De lo que se cuenta

Que fin y principio de año, socialmente, pasará desapercibido.

Que no habrá ni un solo acto social en conmemoración de ellos.

Que al parecer nuestra sociedad languidece.

## Pan Dulce

TURRON Y BOMBONES

PIDA Vd. CONFITERIA

CENTENARIO



## La mujer

**L**a mujer se halla más sujeta que el hombre al influjo misterioso de su destino; a eso que los indúes llaman Karma.

Soportan con resignación y sencillez las contrariedades de la vida. Los misterios de nuestra vida en que ella interviene parecen llevarnos hacia algo que se asemeja a las fuentes mismas del destino.

Cerca de ellas es donde se tiene un claro presentimiento de una vida que no siempre parece paralela a la vida aparente. Nos acerca a las puertas de nuestro ser.

¿Quien sabe si el hombre que no ha reposado sobre un corazón de mujer, tendrá nunca el sentimiento exacto del porvenir?

Dijérase que el alma femenina está pronta siempre a las más elevadas exigencias de otra alma; tiene certezas sorprendentes y grandezas admirables.

M MASTERLINCK

## Do Mme. de Girarein

Ah! Que felicidad ser libre, con las más bella de todas las libertades: la del pensamiento; no llevar cadena de ningún partido, ser independiente del poder y no hacer alianzas alguna con sus enemigos; no tener que defender la tontería de unos ni la mala fe de otros; no ser responsable de los actos de nadie; no recibir consejos más que de su conciencia; fiarse sin temor en ese puro instinto de la verdad; admirar sin creerse adulador; ser justo sin creer ser generoso; buscar el lado bueno de todas las cosas, como la abeja busca la miel en todas las flores; mirar con ojos puros, oír con oído independiente; no tener necesidad de saber a quien pertenece un país para encontrarse a gusto en él; detenerse donde el sol es más brillante, el lugar más hermoso; no preguntar el nombre de un autor, para saber si hay que aplaudirlo o no.

¡Oh! Que felicidad no figurar entre los ambiciosos o descontentos; no tener deberes convencionales; no estar forzado a ningún odio; no estar complicado en ninguna mentira.

... Ser libre, en fin, no con esa libertad peleadora, esa embustera que a nadie escucha; sino con la que no tiene atributos determinadas y que recoge cada día la flor que más le place. Su alma está llena de franqueza y valor; su inteligencia es infinita, sabe leer en todos los pensamientos...

# CENTENARIO

## CAFE, CONFITERIA

## Y BILLARES

DE

Vicente R Griego

SERVICIO ESPECIAL PARA  
BAILES Y FIESTAS

Surtido permanente de masas finas  
Bombones, caramelos y dulces

Bomboneras de todas clases y gustos  
Av. General Artigas

SARANDI

## Dr. JUAN A. PIETRO

ESPECIALISTA  
En oído, nariz y garganta

dará consultasen Sarandí  
EN EL

## HOTEL DE LLANO

El día de Enero

de 10 de la mañana a las 7 de la tarde

Consultorio Montevideo 18 Julio 1341

## Enciende tu lámpara

**E**n cuanto caiga la noche, enciende tu lámpara. No permanezcas en la obscuridad.

Enciende cuidadosamente tu lámpara.

El viajero que pase dirá: Cuánto reposo debe haber cerca de esa luz y cuánta paz.

La mujer solitaria que la distinga de lejos, pensará: «Allí debe anidar el amor, dos que se quieren son bañados por el mismo fulgor blando»...

El niño que la contemple, exclamará: Tal vez hay niños en derredor de la mesa y leen bellos cuentos y miran maravillas estampadas.

El ladrón furtivo murmurará con recelo: «Allí vive un hombre prevenido a quien no se puede atacar a mansalva».

Muchos al internarse en la selva, se sentirán confortados por tu luz.

En verdad, te digo que es misericordioso, a las primeras sombras encender nuestra lámpara, la buena lámpara de que el Padre ha provisto a los caminantes de la vida.

AMADO NERVO

¡Oh! libertad querida: ven a reinar entre nosotros, a destruir a tus viejos rivales que nos han hecho perder tanto tiempo y tanta sangre. Ven; para ser felices, solo te esperamos a ti.

## Casa Bracco

Almacén de comestibles

Calle 20 de Setiembre  
Sarandí

El anuncio es la base de la prosperidad en los negocios.  
Anuncie Vd. y se convencerá.

## SE VENDE

1 juego muebles de dormitorio, 1 id de comedor, 1 piano y 1 ortofónica, por ausentarse su dueño de la localidad.

Todos los muebles se encuentran en buen estado.  
Informes en esta imprenta.

## Ansiedad

**E**n la noche cerrada de mi alma  
chispean lágrimas de melanco

(lífa..  
Yo busco en mi noche llorosa de  
(estrellas

y busco en mis días  
una hora de calma...  
Pero la paz no llega...

Voy buscando un silencio doliente...  
Voy buscando un silencio de abismo.  
Un silencio más hondo y arcano  
más largo que el mismo  
silencio de muerte...

Pero lo busco en vano...

Frente a la fiebre de la ciudad en  
(calma  
evoco la enorme quietud de los cam  
(pos...

Pero ellos también en su paz infi  
(nita,

nimbada de un lampo  
tienen un alma...

Un alma que adopta mil formas dis  
(tintas  
y que interroga a los tristes y en  
fermos,  
y evocando los sueños de días ya  
(idos

va avivando recuerdos  
y va entreabriendo heridas...

Y yo busco una paz infinita  
engarzada en olvido...

PAÑA BORDOGONIA



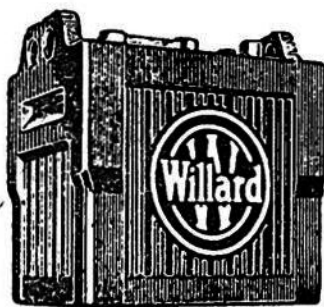
## Willard STORAGE BATTERIES

*Nadie discute la calidad*  
**WILLARD**

Sea cual sea el tamaño o  
tipo de la batería «Willard»  
que Vd. eliga, puede tener la

PLENA SEGURIDAD DE QUE ADQUIERE UN ARTÍCULO CONSTRUIDO CON EL MEJOR MATERIAL Y MANO DE OBRA OBTENIBLES.—EQUIPO STANDARD DE LAS MEJORES MARCAS DE AUTOS Y CAMIONES.

Estas baterías son preferidas además por centenares de miles de dueños de coches.



---

Agentes  
**LIMA, BENEDETTI y Ca**  
Av. Gral Artigas y Montevideo  
**Sarandí**

---